

2019年 276期



柳都漫兴

发行：(公财)新潟市国际交流协会
地址：新潟市中央区礎町通三ノ町 2086 番地
电话：025-225-2727 传真：025-225-2733
邮箱：kyokai@nief.or.jp
网址：http://www.nief.or.jp
博客：http://liudumanxing.wordpress.com/

工作时间：周一~周六 9:00~17:00
休息日：年末年初、周日、节假日 编者：杨金玲 大野

◆柳都漫兴每月初发行，免费邮寄给新潟市内居住的中国朋友，如果需要的话，请联系我们。

◆来源于网络的部分图片及文字，著作权归原作者所有，我们尊重版权，如有疑问敬请联系。

●电子版外语信息报●

信息报《柳都漫兴》电子版网络链接，
<http://liudumanxing.wordpress.com/>。
我们期待您的光临！

来日 24 年感想

林 国义

日本留学改变了我的一切·回首来日 24 年。今年 48 岁 我们这一代人赤手空拳来到日本，甚至是背着债务来到日本。不可能一心一意好好学习，还要从原始积累开始，就如通爬山一样。只能爬到一定高度。希望让我的下一代以我们爬到的高度为起点，继续向更高的山峰进发。

人生犹如马拉松，一路艰辛，总有许多坎坷，没有人能代替。人生很累，经常身心疲惫，累到几度想要放弃。可是我来日本买的是单程机票。没有回头路。因为当时中国的平均收入一个月是 500 元人民币。大哥、大嫂在北京住简陋的宿舍。省吃俭用一半的收入寄到哈尔滨养家。当时我们家境清寒。我的二哥为我们在卖水果养家糊口。我走的时候二哥叮嘱我，四年大学一定要成功。如果你大学毕业能挣到 200000 人民币咱家就有救了。我来日本那一天是我的 24 岁生日，第一次出这么远门。那天新潟刮风下雨，我饿着肚子去了 24 小时店，五片面包 148 日元我没有买饿了一宿。我带 50000 日元买了生活用品后已分文没有，那个时候是考虑回国、还是黑日本。学校的宿舍就是床什么都没有。学费不交会被除学籍。电费，水费不交会被掐断。现实残酷无情的日本，让我永远忘不了那灰暗的那一天。弹指一挥间我已来日 24 年。说我大半生是在东瀛日本度过的。当年的我年少气盛携带 50000 日元、语言能力很差。凭着自己的努力、魄力、勇气、拼搏奋斗敢做敢想、出生牛犊不怕虎精神。立足于弱肉强食而又排外的岛国日本。我的座右铭“如果人生最可怕的只是死亡、那么生活没那么面不了的困难”人生除了死以外全都是外伤。活到今天。今天的我不辉煌、但我已足矣。日本给我太多太多东西、小学文化竟然在日本进入大学、还幸运的拿了两年奖学金。让我成家立业娶妻生子一男一女。上天是眷恋我的。我一直是幸运儿。可能是我太顾家似亲兄弟为生命一样，也许是行善积德。在留学期间帮了许多留学生。更奇迹是一个不懂同法律的法盲，竟然考上日本国立新潟大学法学部。在我的身上这 20 多年发生了很多奇迹。不可思议的我。开始怀疑自己的人生轨迹有所不同。许多人都说我是另类人种。.....但是人不可能是一帆风顺的。一路走来，一直很累，但一直坚持成功梦想，一直努力扛起为人父，为人子，为人夫的责任，因为国义清楚，作为男人，再累，他也无路可退。

“一条路，一些事，一些人，一边经历一路体会。有些痛，有些爱，有些怨，早已被风吹散，我很累，但是我无路可退!.....并不需要谁的安慰，你们永远也看不见我的泪水”。因为我欲哭无泪从来就报喜不报忧。人生起起落落，不忘初心，砥砺前行，永远一颗感恩的心。如果没有当年三哥给我办日本留学。没大哥给我的 50000 日元。在当时的年代 50000 日元是平均人民的一年收入。就没国义的今天 国义真的希望下一个 24 年有更多的奇迹出现。

2019 年养生挂历 * 7 月 *

养生原则：保护阳气。

养生注意：对心脑血管疾病的人来说，要保证充足的睡眠，并加强室内通风，尤其在闷热的天气中要注意使用物理降温。还要注意饮食卫生，防止肠道传染病。暑天防中暑是非常重要的。体力劳动者、室外工作的人员此时应多喝水。

饮食宜忌：饮食应以清淡为主，蔬菜应多食绿叶菜及苦瓜、黄瓜等，水果则以西瓜为好。忌辛辣油腻之品。

◎场内全面禁烟的通知◎

非常感谢大家对クロスパル新潟一直以来的支持与喜爱。配合市政府发布的办公场所被动吸烟治理对策，从 2019 年 7 月 1 日（周一）起，クロスパル新潟场地内实行全面禁烟。并关闭室外吸烟场地。感谢您的理解和支持。

咨询：025-224-2088



❖新潟花街茶屋

内容：在日本遗产认定的纯日式房屋旧斋藤家别邸欣赏古町艺伎舞蹈，一起玩游戏合影留念

时间：7月6日（周六）14:00～14:50

费用：大人3,000日元 中小学生2,700日元

地点：旧斋藤家别邸（新潟市中央区西大畑町576）

咨询：新潟观光コンベンション ☎025-223-8181

❖本堂音乐会

时间：7月7日（周日）14:00～18:00

地点：真宗大谷派改观寺（秋叶区川口145）

内容：改观寺版七夕物语

费用：募捐制

音乐会内容：小提琴，钢琴，吉他，男中音

咨询：改观寺 0250-22-4095

❖第34届新潟爵士乐街

时间：7月13日（周六）、14日（周日）12:00～23:00
（演奏时间因会场而异）

会场：市内26个场地

门票：通票1000日元（中学生以下免费）

详情请点击 <http://www.niigata-jazzstreet.com/>

❖日本海夕阳音乐会 日本海夕日キャンペーン 免费

演出嘉宾 KAN, 杉山清贵等

时间：8月10日（周六）16:00-开门 17:00-开始

地点：西区青山海岸特设舞台

<https://yuuhi.net/artist/>

*不需要报名，当天需善意捐款500日元以上。

❖新潟薪能

时间：8月17日（周六）18:00～

地点：白山神社内

*如遇雨天，则在市民艺术文化会馆剧场

内容：点燃薪火，能，狂言，舞蹈伴奏上演。独特日本风情，夏日上演。门票：3000日元～

*7月26日（周五）在クロスパル新潟举办新潟薪能讲座。

详情请咨询 ☎0120-334-497

❖暑假学习会 免费

时间：7月29日-8月23日期间的周一至周五

13:30-16:30

地点：万代市民会馆（新潟市中央区东万代町9-1）

内容：由志愿者带领外国儿童们共同学习。

咨询：佐佐木老师 ☎090-6684-2346

电子邮箱：literakoya_niigata@yahoo.co.jp

*第一次来的时候，请事先和佐佐木老师联系。

❖劳动咨询 热线电话：0120-811-610

内容：劳动过重，骚扰，不支付工资，义务加班，无故开除，没有带薪休假等各种问题，请拨打电话咨询。

时间：周一～周五 17:00-22:00

周六，周日，节假日 9:00-21:00

（12月29日-1月3日除外）

<https://www.check-roudou.mhlw.go.jp/>

云端参照物 原创： 沙雪 鲜果之树

云端 /

床上的棉 齿间的糖

若有所思地悬浮 然后转瞬即逝

我已经很老了 这样我显得陈旧

我反复浆洗自己 这样看上去——

比别的人 要干净一些 要白一些



参照物 /

我站在街道的另一侧 看着这边的我

走完自己 也不确定

在某个眨眼的瞬间 有没有被谁替换了我

我赶在车门关闭之前 登上了高铁

喘息未定的坐下，才发现——

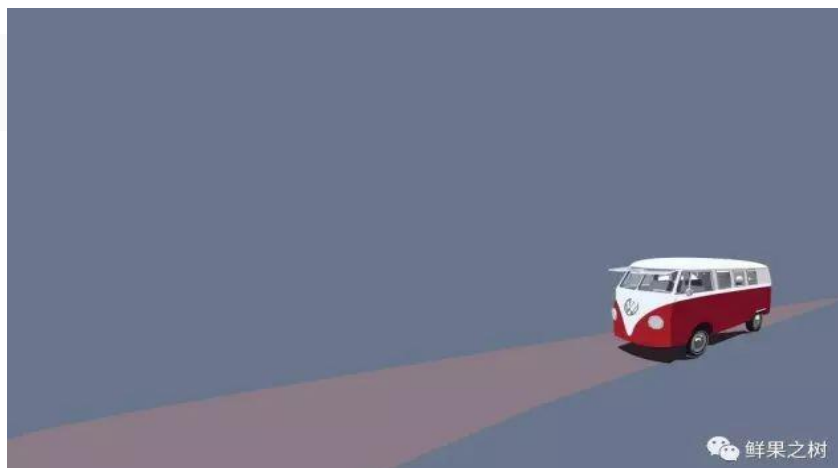
车窗外的月台上 自己还在不懈地

朝着列车的方向追赶 我选择了一个村庄

把自己的过去安放 而不是一块石头

村庄如此沉默 从来也不开口 说起我的过去

哪怕只言片语 还不如石头 偶尔发出几句声响



❁ 新潟市国际交流协会（新潟国际友好会馆）

地址：新潟市中央区礎町通3ノ町 2086番地 クロスパル新潟

☎025-225-2727 FAX 025-225-2733

邮箱：kyokai@nief.or.jp <https://www.nief.or.jp/>

☆身边的韩国 免费

时间：7月20日（周六）13:30-16:00

地点：クロスパル新潟 5楼 交流大厅

内容：看懂韩流历史剧——朝鲜王朝历史解说

讲师：康熙奉（畅销书作家） 人数：100人（需要报名）

☆美国理解讲座

2018年9月举行的美国人教英语讲座受到听众欢迎，今年讲座以学生为对象，开展学习方法和英语实践讲座。

时间：8月3日（周六）13:30-16:30

地点：クロスパル新潟 5楼交流大厅2

内容：英语学习方法和英语实践

对象：初中生，高中生，大学生，专门学校等的学生

讲师：美国国际交流员 费用：200日元

人数：30人（需要报名）

☆新潟节 <http://niigata-matsuri.com/>

时间：8月9日（周五） 民谣大游行

8月10日（周六）住吉行列

8月11日（周日）花火大会

☆新潟节民谣大游行

时间：8月9日（周五） 15:30~21:15

报到地点：クロスパル新潟 2楼电梯前

日程安排：报到：15:30~17:30

穿浴衣 15:30~18:00

练习民谣舞蹈 17:30~18:15

向民谣会场出发 18:30

民谣大游行 19:00~20:30

请穿容易跳舞的鞋和容易换的衣服前来。

申请：可以拨打电话，发送邮件，前来窗口报名。报名时请注明姓名，国籍，性别，电话号码。 费用：300日元

☆律师咨询会 免费

时间：8月23日（周五）13:00-17:00

地点：クロスパル新潟 2楼 咨询室

咨询时间：每人咨询40分钟 定员：先报名的前5人

内容：交通事故，离婚，就职，不动产，住宅纠纷，遗嘱继承等法律问题。 ※有汉语翻译

☆韩国料理教室

一起制作品尝韩国家庭料理，通过韩国人气美食了解韩国饮食与文化。

时间：8月31日（周六）10:30-13:30

地点：クロスパル新潟 5楼 料理实习室

讲师：韩国国际交流员

内容：韩国香辣豆腐锅，粉丝炒肉，麻辣拌菜，米饭

费用：1000日元 人数：20人

报名：往返明信片 截止到8月9日

☆活用新潟国际友好会馆交流沙龙迷你画廊

新潟国际友好会馆交流沙龙设有展示空间。国际交流团体或者准备做国际交流事业的团体和个人可以利用这个空间，展示平时的活动报告，进行宣传等。随时受理

展示时间：1~2个月

禁止事项：馆内吸烟，饮食。某个特定企业团体的宣传以及拉客。政治，宗教，思维控制以及盈利目的的展示。诽谤中伤特定个人，企业，团体。被认定为不符合国际交流协会运营宗旨的行为。会馆开馆时间：9点~17点

休馆日：周日，节假日，第4个周一，年末年初

❁练习跳《新潟甚句》《佐渡おけさ》

时间：7月4、11、18、25日（周四）13:30-15:30

地点：クロスパル新潟2楼 轻运动室

（新潟市中央区礎町通三ノ町 2086番地）

定员：先报名的前60人

（小学生以上，请穿便于跳舞的鞋和服装等）

费用：100日元 /次

咨询/报名：新潟市生涯学习中心 ☎025-224-2088

❁读外语图画书

用外语读图画书给儿童听。希望3岁以上的小朋友来参加。

① 时间：7月24日（周三）11:00 - 11:45

内容：中文和法文读图画书

地点：新潟市立中央图书馆 ほんぽ一と

（新潟市中央区明石2丁目1番10号）

咨询：ほんぽ一と中央图书馆 ☎025-246-7700

② 时间：8月2日（周五）11:00 - 11:45

内容：英文和韩文读图画书

地点：クロスパル新潟2楼交流沙龙

（新潟市中央区礎町通3ノ町 2086番地）

咨询：新潟市中央区生涯中心图书馆 ☎025-224-2120

❁中国语讲座 免费

时间：7月14日（周日） 8月25日（周日）

14:00~15:30

地点：新潟国际艺术学院（新潟市中央区白山浦1-332-18）

咨询：新潟国际艺术学院 ☎0259-23-5000

邮箱：azumayuda@gmail.com

详细请咨询

❁日语教室（第2、3学期）

语言是使生活变得丰富多彩的工具，让我们通过“体验日本语教室”交朋结友、一边体验四季应时的新潟，一边学习日语吧！！

期间：2019年9月3日-12月17日

2020年1月3日-12月17日

时间：每周二 10:00-12:00

费用：3000-3,500日元(书费另付)

班级：入门，初级，中高级等

地点：西地区公民馆(新潟市西区内野603)

报名及咨询：西地区公民馆 ☎025-261-0031



日语教室等

㊟ 7月22日クロスパル新潟休館 (新潟市中央区礎町通3ノ町2086番地)

星期	教室	时间	费用等	主办/咨询
每周三 (7月31日休息)	クロスパル 201 或 202	13:00-14:30	500 日元/月	新潟日语会话教室 わたなべ 渡边老师 ☎070-5544-8527
每周四	クロスパル 201 或 202			
每周五	クロスパル 201 或 306	13:00-14:30	免费	新潟日语学习会 ますい 增井老师 ☎090-4624-7404
每周六	クロスパル 201 或 306	10:30-12:00	500 日元/月	わをん たけなか 竹中老师 ☎025-277-3621
7月6, 20日 (周六)	クロスパル 309	10:30-12:00	免费。报纸新闻班	ヤポニカ たかぐち 高口老师 ☎090-4707-3668
每周日	クロスパル 201	15:00-16:30	教材费自己负担	ににぼ たなか 田中老师 ☎025-274-8385 (平日晚上7点以后)
每周六	クロスパル 202	10:00-14:30	免费。为儿童举办的补习班	新潟市国际交流协会 ☎025-225-2727
每周三		9:30-11:30		
每周三, 六	早通コミュニティセンター (北区早通 37-1)	15:00-18:00	免费。为学生举办的日语学习班	ことのほ ひまわり かわさき 川崎老师 ☎090-2756-0967
每周日	站南コミュニティセンター 2楼 (中央区米山 4-12-20)	10:00-12:00	2,000 日元/月	新潟日语教师友之会 长井老师 ☎090-2849-8425
7月2日 (周二) (韩国料理 参鸡汤)	东区プラザ (东区下木戸 1-4-1)	10:00-11:00 (学习日语) 11:00-14:00 (交流会)	免费 300 日元/1次 (料理等有特殊活动时费用另付)	わをん II たけなか 竹中老师 ☎025-277-3621 http://waon2nihongo.jimdo.com/
每周二 (7月23, 30日休息)	西地区公民馆 (西区内野 603)	10:00-12:00	3,500 日元/学期。 其它费用另付。	西地区公民馆 ☎025-261-0031
每周四 (7月25日休息)	小针小学校 (西区小針 2)	10:00-11:30	300 日元/月	你好! 日语讲座 ☎025-265-3140
每周四 http://akihanihongo.jimdo.com/	新津地区公民馆 (秋叶区新津东町 2-5-6)	13:00-15:00	1,000 日元/月	秋叶日语教室 はせがわ 长谷川老师 ☎080-4058-6640
每周四	卷地区公民馆 (西蒲区卷甲 635)	19:00-20:45	3,500 日元/学期。 其它费用另付。	卷日语教室 ふじた 藤田老师 ☎090-4072-3840
每周六	葛塚コミュニティセンター (北区东荣町 1-1-18)	10:00-12:00	1,000 日元/月	いろは日语教室 长谷川老师 ☎080-4058-6640
名称	场所	日期	费用/内容	报名/咨询
沙龙展	クロスパル 2楼	6月1日-7月28日	向日葵画展	新潟市国际交流协会 ☎025-225-2727
英语沙龙 14:00-15:30	友好会馆事务室	7月6日 (周六)	300 日元 (美国加尔维斯敦会员 100 日元)	
国际料理教室 11:00-14:00	秋叶区荻島 3-4-16	7月27日 (周六) 28日 (周日)	外国人 1,800 日元	うえの 上野老师 ☎0250-24-6859

咨询窗口

*用日语咨询

市民咨询室 ☎025-226-1025 生活困扰等问题	市役所第1分馆 (新潟市中央区学校町通1番町 602-1)	周一~周五 8:30-17:30 (节假日休息)
新潟县国际交流协会 咨询专线 ☎025-241-1881 http://www.niigata-ia.or.jp/jp/	万代岛大楼2层 (新潟市中央区万代岛) 7月24日 (周三) 举办行政书士咨询会	周一~周四 10:00-14:00 周三可以用汉语咨询
新潟县行政书士会新潟支部 ☎070-1189-8555 在留资格变更, 永久在留许可, 跨国婚姻等问题		11:00-15:00
东京入国管理局新潟出張所 ☎025-275-4771 http://www.immi-moj.go.jp/	新潟市东区松滨町 3710	周一~周五 9:00-12:00/13:00-16:00
中国驻新潟总领事馆 ☎025-228-8888 http://niigata.china-consulate.org/chn/	新潟市中央区西大畑町 5220-18 邮箱: chinaconsul_nii_jp@mfa.gov.cn	周一~周五 9:00-12:00/14:00-17:00
法务省外国人人权支援咨询专线 ☎0570-090911		周一~周五 9:00-17:00
外国人劳动者咨询 ☎025-285-3503 职业介绍所 ☎025-280-8609	新潟市中央区中央区美咲町 1-2-1	每周五 9:00-16:30 12:00-13:00 除外
外国人才支援中心 ☎025-282-5548 http://www.pref.niigata.lg.jp/sangyoseisaku/1356910120141.html	新潟市中央区万代岛大厦 11层	周一~周五 10:00-17:00 9:00-17:00
劳动咨询热线 ☎0120-811-610 https://www.check-roudou.mhlw.go.jp/	可以用英语, 汉语等9个国家的语言咨询	周一~周五 17:00-22:00 周六, 周日, 节假日 9:00-21:00